

Privatdozentin Dr. phil. habil. Marion Grein
Leitung Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache / Deutsch als Zweitsprache



Wissenschaftlicher Werdegang

Studium

Univ. Mainz: Magisterstudium (Vergleichende Sprachwissenschaft, Pädagogik, Amerikanistik)

23.10.1990 Akademische Abschlussprüfung; Thema Aspekte der japanischen Schrift- und Sprachentwicklung

Univ. Mainz: Promotionsstudium (Vergleichende Sprachwissenschaft, Erwachsenen-Pädagogik, Amerikanistik)

27.01.1998: Thema: „Mittel der Satzverknüpfung Deutsch – Japanisch kontrastiv; ausgezeichnet mit dem Preis der Johannes Gutenberg-Universität für das Jahr 1998

Univ. Münster (2006): Habilitation (Allgemeine Sprachwissenschaft; Vergleichende Sprachwissenschaft; Doppelvenia); Thema „Kommunikative Grammatik im Sprachvergleich. Die Sprechaktsequenz Direktiv und Ablehnung im Deutschen und Japanischen

Univ. Mainz (2010) Erweiterung der *venia legendi* mit eigener Prüfung / Forschungsarbeit
Thema: Selbsterfahrung und ihre Rolle für die Lehrerausbildung

Berufstätigkeit

1989 – 1992 Universität Mainz, wissenschaftliche Hilfskraft und Tutor (Japan-Studien)

1992 - 2005 Universität Mainz; wissenschaftliche Angestellte (Vergleichende Sprachwissenschaft)

2006 - 2009 Universität Münster; 50% Stelle (Vertretung Professur für Allgemeine Sprachwissenschaft)

2005-2010 Universität Mainz; Lehrkraft für besondere Aufgaben; Deutsches Institut DaF

2011 Universität Mainz; Akademische Rätin, dann Oberrätin: Leitung des Masterstudiengangs DaF / DaZ

Derzeitige Stelle: Akademische Oberrätin; Leiterin des Masterstudiengangs Deutsch als Fremdsprache / Deutsch als Zweitsprache

Forschungsinteressen

Interkulturelle Kommunikation; Dialogforschung; Lernen aus neurobiologischer Perspektive; Deutsch als Zweitsprache, digitales Lernen

Forschungstätigkeit

Gerade abgeschlossen ist eine Studie zu den Lernstilen (siehe Publikationsliste)

Studie zu Migranten und Finanzwelt (siehe Publikationsliste)

Werte- und Wertevermittlung / Interkulturelles Lernen

Lernen und digitale Medien (siehe Publikationsliste)

Publikationsliste (Artikel; Auswahl ab 2016)

i.D. Jede Sprache ein Gewinn. Die Vorteile der Mehrsprachigkeit. Bildungsministerium Bratislava.

i.D. Methoden des Fremdsprachenlernens im Alter. In: Wolfgang Hallet, Frank G. Königs, Hélène Martinez (Hrsg.) *Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht* Seelze: Klett Kallmeyer.

peer-review: DaF/DaZ Lehrerausbildung – die Rolle der Sprachtypologie bei der Ausbildung unserer Lehrenden. In: *Multilingualism and Language Teaching*. Narr.

i.V. Argumentieren: Deutsch und Japanisch im Vergleich. In: Reimann, D. et al. (Hrsg.) *European Languages in Contrast – Europäische Sprachen im Kontrast*. Hrsg Springer Verlag

2020. Sprachunterricht auf einmal digital: Online-Lernen vor, während uns nach Corona. Magazin Sprache. Goethe

Institut. <https://www.goethe.de/de/spr/mag/21927962.html>

2020. Digitalen Sprachunterricht interaktiv gestalten: nützliche Tools und Tipps zur Anwendung. Magazin Sprache. Goethe

Institut. <https://www.goethe.de/de/spr/mag/21929056.html>

2020. Rezension Böttger & Sambanis. Focus on Evidence. Netzwerke zwischen Fremdsprachendidaktik und Neurowissenschaften. *Fremdsprachen Lehren und Lernen (FLuL)* 49. Jg. (2020:1, 141-143)

2019. zusammen mit Strasser, Thomas. *Lernen mit digitalen Medien aus neurobiologischer und fremdsprachendidaktischer Sicht*. Empfehlungen Goethe-Institut Zagreb. 7-15.

2019. zusammen mit Strasser, Thomas; Matijevic, Milan, Velicki, Damir und Knezevic, Zeljka. *Empfehlungen zum mediengestützten Lehren und Lernen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. 25-26.

2019. DIE Methode des Fremdsprachenlernens? – Berücksichtigung von Lernstile und Einflussfaktoren als Fachkompetent. In: Ersch, Christina Mario (Hrsg.) *Kompetenzen in DaF / DaZ*. Berlin: Frank & Timme. 69-101.

2019. Interkulturelle Kompetenz für DaF-Lehrende – Dialogisches Handlungsspiel und Multikollektivit at. In: Ersch, Christina Mario (Hrsg.) *Kompetenzen in DaF / DaZ*. Berlin: Frank & Timme. 125-142.

2019. Blended Learning Konzepte: aktueller Forschungsstand. Bonn: DVV. [Blended Learning](#)

2019. Förderung der Sprachkompetenz an Hochschulen: PHILIS – Studieren im Philosophicum. In: Regier, Katrin et al. (Hrsg.) *Innovative Methoden zur Förderung der Sprachkompetenz in der Hochschullehre*. Wiesbaden: Springer Verlag.

2019. Schriftliche Fehlerkorrektur: Wirksamkeitsforschung.
Auf: [https://blog.hueber.de/korrigieren-oder-nicht-korrigieren/ Schriftliche Fehlerkorrektur](https://blog.hueber.de/korrigieren-oder-nicht-korrigieren/Schriftliche-Fehlerkorrektur)
2018. zusammen mit Happ, R., Förster, M. & Bültmann, A.-K. The Importance of Controlling for Language Skills When Assessing the Correlation between Young Adults' Knowledge and Understanding of Personal Finance and Migration Background. *Empirische Pädagogik* © Verlag Empirische Pädagogik 2018, Volume 32, Issue 3/4, pp. 329-347.
2018. Sprachenlernen im Alter – eine empirische Studie. *Tagungsband zur IDT 2017*. Berlin: Erich Schmidt Verlag. <https://www.esv.info/978-3-503-18163-6>
2018. MGM and Multicollectivity. In: *International Journal of Language and Linguistics* Vol. 5, No. 4. <http://www.ijllnet.com/>
- 2018 [Review] of Farzad Sharifian. Cultural Linguistics. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. (Cultural conceptualisations and language, 8). In: *Language and Dialogue*. Amsterdam: John Benjamins. 328-330.
2018. Progress in language teaching. From competence to dialogic competence-in-performance. In: Weigand, Edda & Kecskes, Istvan (eds) *From Pragmatics to Dialogue* [DS31]. Amsterdam. John Benjamins.
2018. Foreign Language Teaching – Integrationism vs. MGM. *Language and Dialogue* Special issue. Integrating Dialogue, ed. by R. Saftoiu and A. Pablé. 18:1. Amsterdam: John Benjamins. 5-20.
2017. Lernen aus neurobiologischer Perspektive. Die Rolle der Lernbiografie und der Lernstile – die Zielgruppe im Visier. Kroatien. *KDVinfo*, ISSN 1332-2834, Jahrgang 25, Nummer 48/49, 2016, Herausgeber Kroatischer Deutschlehrerverband, Zagreb, 11-20.
2017. Das kompetenzorientierte Konzept der Deutsch-als-Fremdsprache-Ausbildung an der JGU. In: Behr, Martina & Seubert, Sabine (Hrsg.) *Education is a Whole-Person Process. Von ganzheitlicher Lehre, Dolmetscherforschung und anderen Dingen*. Berlin: Frank & Timme. 231-247.
2017. Emotion, reason and the human brain. In: *The Routledge Handbook of Language and Dialogue*. New York & London: Routledge. 277-293.
2017. How culture effects language and dialogue. In: *The Routledge Handbook of Language and Dialogue*. New York & London: Routledge. 347-366.
2017. Das Mixed Game Model in der interkulturellen Forschung. In: Grein, Marion und Ersch, Maria (Hrsg.) *Neue methodische Ansätze im DaF-Unterricht*. Band 3. Mainz: Salonlöwe Verlag. Edition Wissenschaft. 23-37.
2016. Werte und Wertevermittlung in Schritte plus neu. München: Hueber Verlag. https://www.hueber.de/seite/pg_werte_spn

2016. Sprachen lernen und lehren in der Erwachsenenbildung, In: *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Hrsg. von Karl-Richard Bausch, Hans-Jürgen Krumm, Eva Burwitz-Melzer und Grit Mehlhorn. 6. vollst. überarb. u. erw. Auflage. A. Francke UTB. 70-74.

Vorträge (2017-2019; kleine Auswahl)

- 03/2017 Budapest; Deutschlehrertag
- 04/2017 **Eröffnungsvortrag** AMPAL-Tagung, Mexiko
- 07/2017 IDT Freiburg, Schweiz: u.a. Studie zum Lernen im Alter (s.o.; Publik.)
- 09/2017 Goethe-Institut, Seoul, Korea, und Koreanischer Deutschlehrerverband
- 10/2017 Goethe-Institut, Tokyo, Japan
Universität Nanzan, Nagoya, Japan
- 10/2017 Integrationskongress Berlin, Eröffnungsvortrag
- 10/2017 IADA-Tagung, Bologna, Italien
- 10/2017 Goethe-Institut Göteborg, Schweden
- 11/2017 **Eröffnungsvortrag** zu digitalen Medien, DIP in SOE, Zagreb, Kroatien
- 11/2017 Goethe-Institut, Prag, Tschechien
- 12/2017 **Eröffnungsvortrag** zu digitalen Medien, Universität Thessaloniki, Griechenland
- 01/2018 Uni Stuttgart; Vortrag zu Missverstehen aus Perspektive der Dialogforschung
- 02/2018 **Eröffnungsvortrag** Deutschlehrertag Dehli, Indien
- 03/2018 Vorträge am Festival del lingue; staatliche Fortbildung Italien, Rovereto
- 04/2018 Universität Erlangen; Vortrag zum Lernen mit digitalen Medien
- 05/2018 **Eröffnungsvortrag** Deutschlehrertag Chisinau, Moldawien
- 06/2018 Workshop beim Weltkongress der deutschen Auslandsschulen, ZfA/WDA
- 06/2018 TU München; Vortrag über Lernen und Neurobiologie
- 07/2018 **Eröffnungsvortrag** Deutschlehrertag Brasilien
- 08/2018 **Eröffnungsvortrag** Deutschlehrertag Mexiko
- 09/2018 **Eröffnungsvortrag** Deutsche Schule Athen
- 09/2018 Bfi Tirol; Österreich: Wertevermittlung; lernungewohnte Lernende usw.

10/2018	Eröffnungsvortrag Deutschlehrertag Bosnien Herzegowina
11/2018	Eröffnungsvortrag CILEX, Tec de Monterrey
02/2019	Plenarvortrag Stiftung Werte und Leben, Berlin
02/2019	Plenarvortrag Arbeitskreis Sprachen Berlin (auf youtube verfügbar)
03/2019	Eröffnungsvortrag Lernen und Lernstile, Porto Deutschlehrertag
05/2019	Seminar an der Universität Marburg (DaF)
05/2019	Plenarvortrag Migrationsrat der Stadt Mainz
05/2019	Plenarvortrag Bildungsministerium Bratislava
06/2019	Plenarvortrag Instituto Cervantes, Hamburg
07/2019	Plenarvortrag Internationaler Deutschlehrerverband, Leipzig
09/2019	Eröffnungsvortrag Andinenkongress Bogota, Kolumbien
11/2019	Eröffnungsvortrag Deutschlehrertag Tashkent, Usbekistan
11/2019	Plenarvortrag Bildungsministerium Zagreb, Kroatien
11/2019	Plenarvortrag Bildungsministerium Prag, Tschechien
12/2019	Beratung Tagung Europäisches Fremdsprachenzentrum / Europarat Graz

Gutachtertätigkeit

ACQUIN e.V. (Akkreditierungs-, Zertifizierungs- und Qualitätssicherungs-Institut), Bayreuth
 Studienstiftung des deutschen Volkes, Promotionsförderung, Bonn
 Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD), Studienaufenthalte, Bonn
 Beratertätigkeit für den Hueber Verlag, München

Ämter in nationalen und internationalen Gremien

Prüfungsausschuss für Kontaktstudiengänge / Certificate of Advanced Studies (ZWW)
 IADA (International Association for Dialogue Analysis, Board-Mitglied)
 Editorial Board Reihe Dialogue Analysis – Benjamins Publications
 Mitglied des Zentrums für Interkulturelle Studien Uni Mainz (2016-2020)
 Mitglied des Beirats Sprachen des Goethe-Instituts (seit 2016) -> Europarat / EU

Ehrungen

Auszeichnung für Promotion
 Auszeichnung für gute Lehre

Beteiligung an der Lehre und Schwerpunktsetzung

Reguläre Seminare mit didaktischem Schwerpunkt

- Einführung in die Interkulturelle Kommunikation
- Entwicklung Interkultureller Trainings

- Einführung in Sprachen und ihre Vermittlung (Sprachtypologie und Kontrastive Linguistik)
- Literaturvermittlung
- Sprachlehrforschung
- Deutsch als Zweitsprache
- Deutsch für den Beruf
- Multimedia und eLearning: Digitales Lernen Grundlagen
- Sprachlernprogramme, Apps und co.
- Ausspracheschulung
- Masterkolloquium

Betreute Abschlussarbeiten (2015-2019): 321

BA/MA 2015	79
Dissertationen 2015	2
BA/MA 2016	65
Dissertationen	1
MA 2017	42
Dissertationen 2017	1
MA 2018	67
Dissertationen 2018	3
MA	61

Doktoranden

Derzeit 10 Doktorandinnen

Didaktische Qualifikationen

Ich habe Pädagogik und Erwachsenenbildung studiert und gebe daher an zahlreichen Institutionen didaktische Qualifizierungen

Administrative Tätigkeiten / Gremien

Universität Mainz: Ausschuss für Lehre und Studium (beendet)

Leitungsgremium (beendet)

Ausschuss für Raum – und Bauangelegenheiten (beendet)

Ausschuss für die Konzeption von B.A. und M.A. Studiengängen im Bereich English and Linguistics (beendet)

Kontaktstudium Sprachandragogik (1. Vorsitzende; beendet)

Senatsausschuss für Datenverarbeitung (beendet)

zahlreiche Berufungskommissionen

Gutenberg Lehrkolleg (Mitglied 2010-2016)

Projektbeirat des AlphaNetz Projekts (zusammen mit dem Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur Rheinland-Pfalz)

Beirat NAPI (Nationaler Integrationsplan)

Berufliche Praxis

Direkte Zusammenarbeit mit Volkshochschulen

Direkte Zusammenarbeit mit Goethe-Instituten

Direkte Zusammenarbeit mit dem Hueber Verlag

Weiterbildungen für ZfA (Zentralstelle für Auslandsschulwesen)

Technologie und Wissenstransfer

Modul Multimedia und eLearning (Univ.); Weiterbildnerin an Sprachzentren diverser Sprachzentren an Universitäten (2019 Erlangen, München, Innsbruck) zum digitalen Lernen

Eröffnungsvorträge zu digitalen Medien in Zagreb und Thessaloniki (2018); Tagung Kroatien; Berlin

Beraterin Blended Learning für den Deutschen Volkshochschulverband, Bonn

Praxisprojekte

Beratung digitale Medien Goethe-Institute, Deutscher Volkshochschulverband (s.o.)